

Sprache: englisch

Tipps zum Umgang mit einem Stromausfall oder einem Ausfall der Gasversorgung

Für den Fall, dass in der Stadt der Strom ausfällt, möchte ich Ihnen einige Tipps geben, denn Sie können sich vorbereiten und folgende Dinge bereithalten:

- Taschenlampe
- Batterien
- Radio (Batteriebetrieb oder Kurbelradio)
- warme Kleidung und Decken
- Hygieneartikel
- persönliche, wichtige Medikamente
- Bargeld
- Grundvorrat an Getränken und Lebensmitteln, die nicht verderben

Bei einem Stromausfall funktioniert die Wasserversorgung nur eingeschränkt, die Heizung gar nicht. Auch Supermärkte haben dann geschlossen.

Halten Sie wichtige Dokumente griffbereit.

Achten Sie auf aktuelle Hinweise im **Radio** (Lokalradio WMW, Frequenz: Antenne: 88,4, Kabel: 105,8).

Über die **Warn-App NINA** können Sie wichtige Warnmeldungen des Bevölkerungsschutzes erhalten.

Diese Übersetzung ist eine Serviceleistung des Kommunalen Integrationszentrums Kreis Borken durch nicht vereidigte Sprachmittler*innen.

Tips for dealing with a power blackout or gas supply failure

In case there is a power blackout in the city, I would like to give you some tips, as you can prepare yourself and have the following things ready:

- Flash lamp
- Batteries
- Radio (battery or crank powered)
- Warm clothes and blankets
- Hygiene products
- Personal important medication
- Cash
- A basic supply of drinks and food that are non-perishable

In the event of a power failure, the water supply only works to a limited extent and the heating does not work at all. Supermarkets remain closed.

Keep important documents handy.

Pay attention to current information on the **radio** (local radio WMW, frequency: antenna: 88.4, cable: 105.8).

You can use the **NINA warning app** to receive important warnings from civil protection.

Wenn der Strom weg ist: **Schalten Sie elektrische Geräte, die vor dem Stromausfall noch in Betrieb waren, aus.** Damit helfen Sie, eine Überlastung des Stromnetzes zu verhindern, wenn der Strom wieder da ist.

Wenn der Strom wieder da ist: **Schalten Sie Geräte nur nacheinander wieder ein**, um eine Überlastung des Stromnetzes (auch in Ihrer Unterkunft) zu verhindern.

Wenn die **Heizung** ausfällt, können Sie sich mit zusätzlicher Kleidung und Decken warm halten.

Rufen Sie den **Notruf** der Polizei (110) oder Feuerwehr (112) **nur im Notfall** an. Ein Stromausfall ist noch kein Notfall!

Wichtig ist: Es besteht überhaupt kein Grund zur Panik, es geht nur darum, gut (oder „besser“) vorbereitet zu sein.

If the power is gone: **Switch off electrical devices that were still in operation before the power failure.** This will help prevent the grid from being overloaded when the power is restored.

When the power is back: **Only switch devices back on one at a time** to prevent overloading the power grid (also in your accommodation).

If the heating fails, you can keep warm with extra clothing and blankets.

Only call the **emergency number** for the police (110) or fire brigade (112) **in an emergency.** A power failure is not an emergency!

The important thing is that there is no need to panic, it's just a matter of being well (or "better") prepared.